

# WeteLux

## LED-RENTIER MIT SCHLITTEN

## LED REINDEER WITH SLED

Art.Nr. 94 62 24

**D Bedienungsanleitung – LED-RENTIER**

**GB Instruction Manual – LED REINDEER**



**Sehr geehrte Damen und Herren,**

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

**Dear Customers,**

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

## TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

<b>Nennspannung</b>	220-240 V	<b>Rated Voltage</b>	220-240 V
<b>Abmessung</b>	125 x 23 x 47 cm	<b>Dimensions</b>	125 x 23 x 47 cm
<b>Gewicht</b>	1,8 kg	<b>Weight</b>	1,8 kg
<b>Material</b>	PVC / Eisen	<b>Materials</b>	PVC / Iron
<b>LEDs</b>	Warmweiß 2700 K 324 x 3,2 V LEDs 20 mA 64 mW 36 LEDs pro Meter	<b>LED</b>	Warm White 2700 K 324 x 3,2 V LEDs 20 mA 64 mW 36 LEDs per Meter
<b>Schutzart</b>	IP44	<b>Degree of Protection</b>	IP44

# SICHERHEITSHINWEISE | BEDIENUNG



**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:**



- Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes führen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastik- tüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung auf dem Typenschild des Gerätes mit der vorhandenen Netzspannung Ihrer Hausinstallation übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Artikel nicht benutzen oder ihn reinigen.
- Bei diesem Artikel handelt es sich um einen Dekorationsgegenstand. Er ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie den Artikel von Kindern fern.
- Dieser Artikel kann im Außen- und Innenbereich betrieben werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht in schlecht belüfteten Räumen.
- Der Artikel ist spritzwassergeschützt (IP44). Betreiben Sie den Artikel jedoch nicht im oder unter Wasser.
- Betreiben Sie den Artikel nicht in der Nähe von Gas, elektrischen Heizungen, offenem Feuer, Kerzen oder anderen Wärmequellen.
- Halten Sie den Artikel von leicht entflammaren Gegenständen fern.
- Defekte Kabel, Stecker und LEDs können nicht ersetzt werden.
- Betreiben Sie den Artikel nicht in der Verpackung.
- Verbinden Sie den Artikel nicht elektrisch mit anderen Lichterketten. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeknickt ist. Benutzen Sie den Artikel nicht,

falls die Außenhülle, das Kabel oder der Stecker beschädigt sein sollten. Klemmen Sie das Kabel nicht ein und spannen Sie es nicht übermäßig.

- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung des Artikels und setzen Sie diesen keinen starken Vibrationen aus.
- Decken Sie den eingeschalteten Artikel nicht ab und stellen oder hängen Sie keine Gegenstände auf/an den Artikel.
- Zerlegen Sie den Artikel nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Der Artikel enthält keine durch Sie zu reparierenden Teile. Wenden Sie sich bei Problemen an unseren Kundenservice.

### **Installation**

1. Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung.
2. Stecken Sie den Hals an den Rumpf des Rentieres und setzen Sie das Geweih Hörner auf den Kopf des Rentieres.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, um den Artikel in Betrieb zu nehmen.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um den Artikel auszuschalten.

# SAFETY NOTES | OPERATING



**Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**



- This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- Please use this product according to the applications described in this manual. Any other use may lead to damage to the product or to the vicinity of the product.
- Any conversion or modification of the product affects the safety of the product. There is risk of injury!
- Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
- Please make sure the mains voltage available in your area corresponds to the operating voltage stated on the type label of the unit.
- Unplug the unit when not in use for long periods of time or when cleaning the article.
- This article is designed as a decorative object. It is not suitable for illuminating a room in your household.
- The article is not a toy. Do not let children play with it.
- The article can be used outdoors and indoors.
- Do not operate the article in poor ventilated spaces.
- The article is splash proof (IP44). In spite of that do not use the article in or under water.
- Do not operate the article in the vicinity of gas, electric heaters, open fires, candles or other heat sources.
- Keep the article far from easily inflammable objects.
- Defective cable, plug and LEDs are not replaceable.
- Do not operate the article while it is in the packaging.
- Do not connect the article electrically with other light chains.
- Make sure the cable cannot become a tripping hazard. Do not bend the cable. Do not use the article, if the outer shell, the power cable or the plug are damaged. Do not clamp the cable and do not overstretch it.

- Do not expose the article to strong mechanical stresses or strong vibrations.
- Do not cover the article when it is switched on and do not put or hang any objects on the article.
- Do not disassemble the article or attempt to repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you. In the case of questions or problems, turn to our customer support.

### **Installation**

1. Take the article out of the packaging.
2. Attach the neck of the reindeer to the body and attach the antlers to the head.
3. Plug the power plug into a power outlet in order to take the article into operation.
4. Unplug the power plug in order to switch off the article.

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES | ONDERHOUD



**Om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:**



- Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Het bevat belangrijke instructies voor de inbedrijfstelling en het gebruik. Voeg de gebruiksaanwijzing bij het product als u het aan derden doorgeeft!
- Gebruik het product alleen voor de functies die in deze handleiding worden beschreven. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of de omgeving van het product.
- Wijziging of aanpassing van het product tast de productveiligheid aan. Let op risico op letsel!
- Laat verpakkingsmateriaal niet onzorgvuldig rondslingeren. Plastic zakken e.d. kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen worden.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de bestaande netspanning van uw huisinstallatie.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt of als u het apparaat reinigt.
- Dit product is decoratief. Het is niet geschikt voor kamerverlichting.
- Het product is geen speelgoed. Houd het item uit de buurt van kinderen.
- Dit product kan zowel binnen als buiten worden gebruikt.
- Gebruik het product niet in slecht geventileerde ruimtes.
- Het product is spatwaterdicht (IP44). Gebruik het product echter niet in of onder water.
- Gebruik het product niet in de buurt van gas, elektrische kachels, open vuur, kaarsen of andere warmtebronnen.
- Houd het voorwerp uit de buurt van licht ontvlambare voorwerpen.
- Defecte kabels, stekkers en LED's kunnen niet worden vervangen.
- Bedien het product niet in de verpakking.
  
- Sluit het product niet elektrisch aan op andere lichtketens.
- Leg de kabel zo dat deze geen struikelgevaar oplevert. Zorg ervoor dat de kabel niet wordt verbogen. Gebruik het product niet als de buitenste afdekking, de kabel of de stekker beschadigd is. Knijp niet in de kabel en span deze niet te veel op.
- Vermijd blootstelling aan sterke mechanische belasting en stel het product niet bloot aan sterke vibraties.

- Dek het ingeschakelde product niet af en plaats of hang geen voorwerpen aan/op het product.
- Demonteer het product niet en probeer het niet te repareren. Het product bevat geen onderdelen die u kunt repareren. Als u problemen heeft, neem dan contact op met onze klantenservice.

### **Installatie**

1. Neem het product uit de verpakking.
2. Leg de nek op de romp van het rendier en plaats de geweien op het rendierhoofd.
3. Steek de stekker in een stopcontact om het product in werking te stellen.
4. Haal de stekker uit het stopcontact om het product uit te schakelen.

# CONSOGNES DE SÉCURITÉ



**S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:**



- Ces instructions se rapportent à ce produit. Il contient des informations importantes sur le fonctionnement et la manipulation. S'il vous plaît inclure le manuel pour le produit, si vous le transmettez à d'autres!
- S'il vous plaît utiliser le produit uniquement à des fins décrites dans ce guide. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages au produit ou à proximité du produit.
- Une conversion ou la modification du produit affecte la sécurité des produits. Attention! Risque de blessure.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner. Les sacs en plastique, etc. ne sont pas des jouets pour les enfants et peuvent être dangereux.
- Assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'alimentation à la tension du réseau de câblage de votre maison.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'élément ou de le nettoyer.
- L'article, il est un objet de décoration. Il n'est pas adapté pour l'éclairage dans la maison.
- L'article n'est pas un jouet. Conserver le produit loin des enfants.
- Cet article peut être exécuté en plein air et d'intérieur.
- Ne pas utiliser le produit dans les endroits mal ventilés.
- L'article est protégé contre les éclaboussures (IP44). Ne pas utiliser le produit, mais pas dans ou sous l'eau.
- Ne pas utiliser l'article dans le voisinage de gaz, radiateurs électriques, des flammes nues, des bougies ou autres sources de chaleur.
- Conserver le produit loin des objets inflammables.
- Défectueux câbles, connecteurs et les voyants ne peuvent pas être remplacés.
- Ne pas utiliser le produit dans l'emballage.
- Branchez le produit n'est pas connectée électriquement à d'autres lumières.
- Faites passer le câble de sorte qu'il ne devienne pas un danger de chute. Assurez-vous que le câble n'est pas plié. Utilisez l'article n'est pas, si

l'enveloppe extérieure, le cordon ou la fiche est endommagé. Ne pincez pas le câble et ne pas serrer elle n'est pas excessive.

- Évitez de fortes sollicitations mécaniques de l'article et ne le mettez pas à de fortes vibrations.
- Ne couvrez pas les articles commutés ou placer ou accrocher quoi que ce soit sur dans l'article.
- Ne démontez l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Le dispositif ne contient aucune pièce à rechange en cas de réparation. Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter notre service à la clientèle.

# INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:



- Queste istruzioni si riferiscono a questo prodotto. Esso contiene informazioni importanti sul funzionamento e la gestione. Si prega di includere il manuale per il prodotto, se si passa ad altri!
- Si prega di utilizzare il prodotto solo per scopi descritti in questa guida. Qualsiasi altro uso può provocare danni al prodotto o in prossimità del prodotto.
- Una conversione o modifica del prodotto interessa la sicurezza dei prodotti. Attenzione! Pericolo di lesioni.
- Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito in giro. Sacchi di plastica ecc. possono diventare giocattoli pericolosi per bambini.
- Assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta dell'alimentatore alla tensione di rete del cablaggio della casa.
- Scollegare l'adattatore CA dalla presa quando si utilizza il prodotto o meno pulito.
- Questo articolo vi è un oggetto decorativo. Non è adatto per illuminare in casa.
- L'articolo non è un giocattolo. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo articolo può essere eseguito all'aperto e al coperto.
- Usa gli oggetti non in luoghi poco ventilati.
- Il prodotto è la protezione spruzzi d'acqua (IP44). Non utilizzare il prodotto, ma non in acqua o sotto.
- Non utilizzare l'articolo in prossimità di gas, resistenze elettriche, fiamme libere, candele o altre fonti di calore.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti infiammabili.
- Difettosi i cavi, connettori e dei LED non può essere sostituito.
- Non utilizzare il prodotto nella confezione.
- Collegare il prodotto non è collegato elettricamente ad altre luci.
- Far passare il cavo in modo che non diventi un pericolo di inciampare. Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato. Utilizzare l'articolo non, se il guscio esterno, il cavo o la spina sono danneggiati. Scollegare il cavo, e non stringere eccessivamente.

- Evitare forti sollecitazioni meccaniche del manufatto e lo metti a forti vibrazioni.
- Scoprire gli elementi commutate o luogo o appendere nulla / in questo articolo.
- Non smontare mai il banco da lavoro o cercare di ripararlo. L'attrezzo non contiene nessun pezzo che può essere riparato o sostituito da parte sua. Per problemi o domande contattate il nostro servizio clienti.

# NOTIZEN | NOTES

NOTIZEN | NOTES

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | EC DECLARATION OF CONFORMITY

Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,  
*We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen*,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*declare by our own responsibility that the product*

## **LED-Rentier mit Schlitten**

*LED Reindeer with Sled*

**Artikel Nr. 94 52 62**

*Article No. 94 52 62*

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

*is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.*

**2011/65/EU**

2011/65/EU

**Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**

Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)

**2014/30/EU**

2014/30/EU

**Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 55015:2013+A1:2015, EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**2014/35/EU**

2014/35/EU

**Niederspannungsrichtlinie (LVD)**

Low Voltage Directive (LVD)

EN 60598-1:2015+A1: 2018, EN 60598-2-20: 2010

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.  
*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeugcompany.*

Hagen, den 11. Juni 2021

*Hagen, 11<sup>th</sup> of June, 2021*



Thomas Klingbeil,

Qualitätsbeauftragter / QA Representative

# KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

## DEUTSCHLAND

Westfalia  
Werkzeugstraße 1  
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32  
Telefax: (0180) 5 30 31 30  
Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

## ÖSTERREICH

Westfalia  
Moosham 31  
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54  
Telefax: (07723) 4 27 59 23  
Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

## SCHWEIZ

Westfalia  
Wydenhof 3a  
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00  
Telefax: (034) 4 13 80 01  
Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)

# ENTSORGUNG | DISPOSAL



### **Werter Kunde,**

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

### **Dear Customer,**

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.